

WEDISS

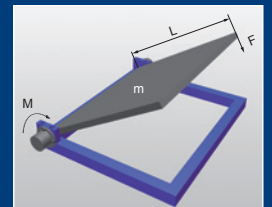
Rotationsdämpfer

Rotary Dampers

Rotační tlumiče



ONLINE
Berechnung / Calculation / Výpočet
+ 2D / 3D CAD na vyžádání



www.wediss.com

Rotationsdämpfer mit hohem Drehmoment

Rotary Dampers high-torque range

Rotační tlumiče s vysokým krouticím momentem

**D****Kontrollierte Dämpfung bei Drehbewegungen**

Hohe Drehmomente bis zu 700 Nm
Dämpfung beidseitig, rechtsdrehend und linksdrehend

Einstellbar ab WRD 2515
 Festeingestellt bis WRD 2010
 Material Aluminium, Stahl
 Temperaturbereich -10°C - +60°C
 RoHS konform Richtlinie 2002/95/EG
Einsatzgebiete Dämpfung von Drehbewegungen bei Klappen, Hauben und Deckeln

GB**Controlled damping with rotary movements**

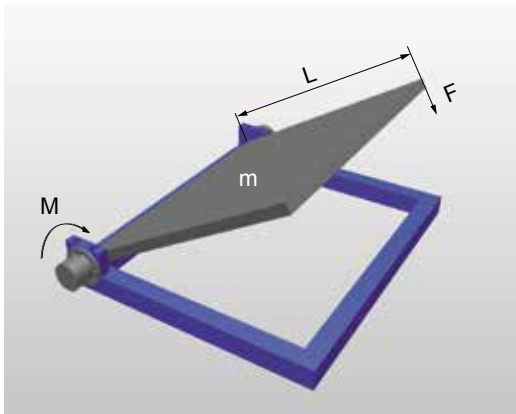
High torques up to 700 Nm
Damping Both sides, clockwise and anti-clockwise

Adjustable from WRD 2515
 Fixed setting up to WRD 2010
 Material Aluminium, steel
 Temperature range -10°C - +60°C
 RoHS compliant Directive 2002/95/EC
Applications Damping of rotary movement in flaps, covers and lids

CZ**Kontrolované tlumení rotačního pohybu**

Krouticí moment až do 700 Nm
Tlumení Právotočivé, levotočivé nebo obousměrné

Nastavitelné od WRD 2515
 Pevně nastavené až do WRD 2010
 Materiál Hliník, ocel
 Rozsah teplot -10°C - +60°C
 RoHS odpovídá Směrnice 2002/95/EC
Použití Tlumení rotačního pohybu u klapek, krytů a vík



Příklad

Výpočet

Výběr

m = 50,0 kg
L = 0,30 m

$$M = g \times m \times L/2 = 73,58 \text{ Nm}$$

WRD-H 6030R

F = 200,0 N
L = 0,10 m

$$M = F \times L = 20 \text{ Nm}$$

WRD-H 4025R

ERLÄUTERUNGEN - LEGEND - LEGENDA

		D	GB	CZ
m	(kg)	Masse	Mass	Hmotnost
L	(m)	Länge	Lenght	Délka
F	(N)	Gewichtskraft	Force	Síla
M	(Nm)	Drehmoment	Torque	Krouticí moment
g	(m/s ²)	Erdbeschleunigung (9,81 m/s ²)	Accerelation due to gravi- ty (9,81 m/s ²)	Gravitační zrychlení (9,81 m/s ²)

DREHMOMENT - TORQUE - KROUTICÍ MOMENT

Rechtsdrehend Clockwise Pravotočivé	Links drehend Anti-clockwise Levotočivé	Beidseitig drehend Clockwise and anticlockwise Obousměrné	Drehmoment Torque Krouticí moment	Öffnungswinkel Opening angle Úhel otevření	Gewicht Weight Hmotnost
			Nm	°	g
WRD-H 0607-R	WRD-H 0607-L	WRD-H 0607-C	0,08	180	4
WRD-H 0805-R	WRD-H 0805-L	WRD-H 0805-C	0,2	180	5
WRD-H 1208-R	WRD-H 1208-L	WRD-H 1208-C	1,1	180	14
WRD-H 1610-R	WRD-H 1610-L	WRD-H 1610-C	2,6	180	22
WRD-H 2010-R	WRD-H 2010-L	WRD-H 2010-C	3,5	180	27
WRD-H 2515-R	WRD-H 2515-L	WRD-H 2515-C	10	180	80
WRD-H 3015-R	WRD-H 3015-L	WRD-H 3015-C	14	180	107
WRD-H 4025-R	WRD-H 4025-L	WRD-H 4025-C	40	180	352
WRD-H 6030-R	WRD-H 6030-L	WRD-H 6030-C	110	180	767
WRD-H 7550-R	WRD-H 7550-L	WRD-H 7550-C	250	180	4500
WRD-H 9565-R	WRD-H 9565-L	WRD-H 9565-C	500	180	10000
WRD-H 12070-R	WRD-H 12070-L	WRD-H 12070-C	700	180	17400

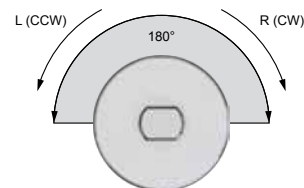
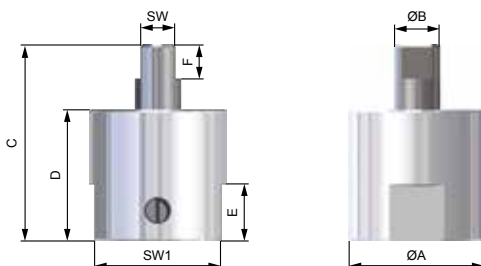
Leerlauf: Zu Beginn der Dämpfung max. 5°
Idle: At the beginning of the deceleration max. 5°
Volný chod: Na počátku tlumení max. 5°

WRD-H 0607 / 0805 / 1208 / 1610 / 2010

festeingestellt • fixed setting • pevně nastavené



R (CW)*	L (CCW)*	C*	M* max. (Nm)	M* min. (Nm)	M* Rücklauf L/R M* Reverse Running L/R M* Zpětný chod L/R	Material*
WRD-H 0607-R	WRD-H 0607-L	WRD-H 0607-C	0,08	0,08	0,03	Aluminium / Stahl Aluminum / Steel Hliník / Ocel
WRD-H 0805-R	WRD-H 0805-L	WRD-H 0805-C	0,2	0,2	0,08	
WRD-H 1208-R	WRD-H 1208-L	WRD-H 1208-C	1,1	1,1	0,25	
WRD-H 1610-R	WRD-H 1610-L	WRD-H 1610-C	2,6	2,6	0,2	
WRD-H 2010-R	WRD-H 2010-L	WRD-H 2010-C	3,5	3,5	0,5	



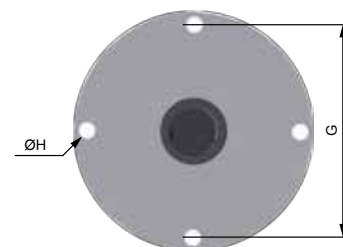
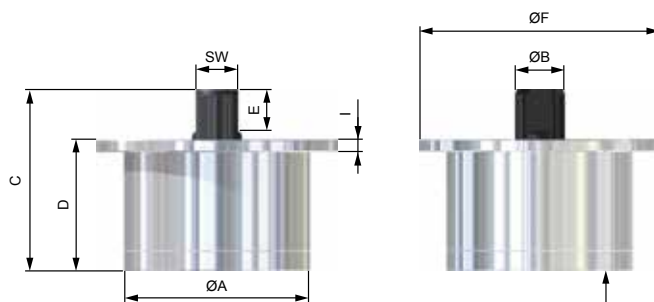
	ØA	ØB	C	D	E	F	SW	SW1
WRD-H 0607	9	3	18,7	13,0	4	2	2,6	8
WRD-H 0805	12	4	17,2	11,5	5	3	3,0	11
WRD-H 1208	18	5	21,0	15,5	5	3	4,0	15
WRD-H 1610	21	6	26,0	19,0	10	6	4,0	18
WRD-H 2010	24	6	25,0	18,0	10	6	4,0	22

WRD-H 2515 / 3015 / 4025 / 6030

einstellbar • adjustable • nastavitelné

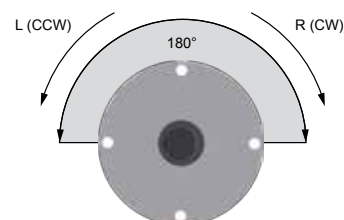


R (CW)*	L (CCW)*	C*	M* max. (Nm)	M* min. (Nm)	M* Rücklauf L/R M* Reverse Running L/R M* Zpětný chod L/R	Material*
WRD-H 2515-R	WRD-H 2515-L	WRD-H 2515-C	10	1,5	0,8	Aluminium / Stahl Aluminum / Steel Hliník / Ocel
WRD-H 3015-R	WRD-H 3015-L	WRD-H 3015-C	14	2,0	0,7	
WRD-H 4025-R	WRD-H 4025-L	WRD-H 4025-C	40	12,5	2,5	
WRD-H 6030-R	WRD-H 6030-L	WRD-H 6030-C	110	25,0	7,5	



Einstellung
Adjustment
Nastavitelné

	ØA	ØB	C	D	E	ØF	G	ØH	SW	I
WRD-H 2515	32	7	40,0	30	9,0	47	40,0	4,1	5	5
WRD-H 3015	38	8	39,0	29	9,0	56	47,5	5,1	6	5
WRD-H 4025	55	10	59,0	45	14,0	77	66,0	6,6	8	10
WRD-H 6030	75	20	73,0	53	16,6	97	86,0	6,6	17	5



* R (CW): Rechtsdrehend • Clockwise • Pravotočivě
 L (CCW): Linksdrehend • Anti-clockwise • Levotočivě
 C: Beidseitig drehend • Clockwise and anti-clockwise • Obousměrně
 M: Drehmoment • Torque • Krouticí moment

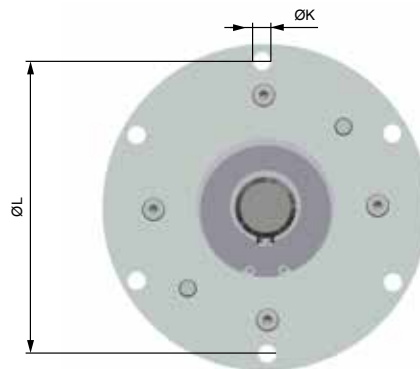
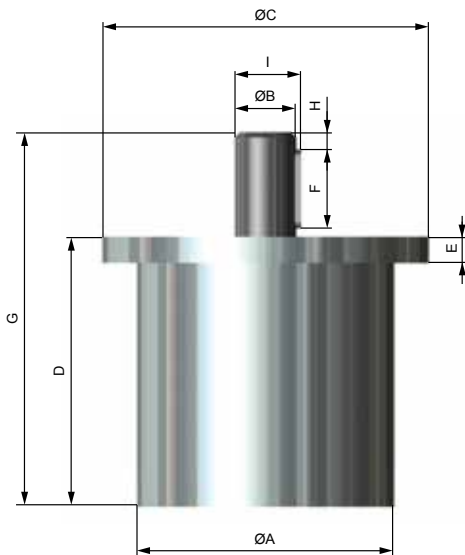
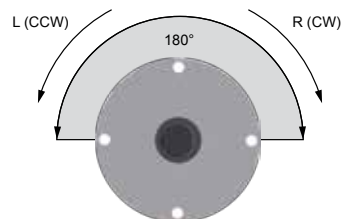
WRD-H 7550 / 9565 / 12070

einstellbar • adjustable • nastavitelné



R (CW)*	L (CCW)*	C*	M* max. (Nm)	M* min. (Nm)	M* Rücklauf L/R M* reverse running L/R M* Zpětný chod L/R	Material*
WRD-H 7550-R	WRD-H 7550-L	WRD-H 7550-C	250	65	30	Stahl Steel Ocel
WRD-H 9565-R	WRD-H 9565-L	WRD-H 9565-C	500	140	110	
WRD-H 12070-R	WRD-H 12070-L	WRD-H 12070-C	700	270	250	

	ØA	ØB	ØC	D	E	F	G	H	I	J	ØK	L	X
WRD-H 7550	90	25	130	100	10	25	140	6,4	28	8	8,2	110,0	6
WRD-H 9565	120	30	155	125	15	32	175	9,0	33	10	8,2	137,5	6
WRD-H 12070	148	35	188	155	15	45	215	10,0	38	10	10,5	168,0	4

Einstellung • Adjustment
Nastavitelné

* **R (CW)**: Rechtsdrehend • Clockwise • Pravotočivé
L (CCW): Linksdrehend • Anti-clockwise • Levotočivé
C: Beidseitig drehend • Clockwise and anti-clockwise • Obousměrné
M: Drehmoment • Torque • Krouticí moment



Edelstahl-Rotationsdämpfer

Stainless Steel Rotary Dampers

Rotační tlumiče z nerezové oceli

**D**

Material Gehäuse Edelstahl V2A / DIN 1.4305 / AISI 303

Kolbenstange DIN 1.4125 / AISI 440C

Keine Rostbildung beim Einsatz im Feuchtraum

Temperaturbereich -10°C - +60°C

Sonderöle Lebensmittelöl nach USDA-H1

Einsatzbereiche Lebensmitteltechnik, Außenanlagen
Medizintechnik

GB

Material Housing Stainless steel V2A / DIN 1.4305 / AISI 303

Piston rod DIN 1.4125 / AISI 440C

Corrosion resistance in wet environments

Temperature range -10°C - +60°C

Special oils Food-grade according to USDA-H1

Applications Food industry, Outside machinery,
Medical technology

CZ

Materiál Těleso INOX V2A / DIN 1.4305 / AISI 303

Pístnice DIN 1.4125 / AISI 440C

Odolné korozi ve vlhkém prostředí

Rozsah teplot 10°C - +60°C

Speciální oleje Pro potravinářský průmysl dle USDA-H1

Použití Potravinářský průmysl, zdravotní technika,
venku umístěné stroje a zařízení

Rechtsdrehend Clockwise Pravotočivé	Linksdrehend Anti-clockwise Levotočivé	Beidseitig drehend Clockwise and anti-clockwise Obousměrné	Drehmoment Torque Kroučící moment	Seite Page Strana
			Nm	
WRD-H 0607-R-VA	WRD-H 0607-L-VA	WRD-H 0607-C-VA	0,08	208
WRD-H 0805-R-VA	WRD-H 0805-L-VA	WRD-H 0805-C-VA	0,2	208
WRD-H 1208-R-VA	WRD-H 1208-L-VA	WRD-H 1208-C-VA	1,1	208
WRD-H 1610-R-VA	WRD-H 1610-L-VA	WRD-H 1610-C-VA	2,6	208
WRD-H 2010-R-VA	WRD-H 2010-L-VA	WRD-H 2010-C-VA	3,5	208
WRD-H 2515-R-VA	WRD-H 2515-L-VA	WRD-H 2515-C-VA	10	208
WRD-H 3015-R-VA	WRD-H 3015-L-VA	WRD-H 3015-C-VA	14	208
WRD-H 4025-R-VA	WRD-H 4025-L-VA	WRD-H 4025-C-VA	40	208
WRD-H 6030-R-VA	WRD-H 6030-L-VA	WRD-H 6030-C-VA	110	208
WRD-H 7550-R-VA	WRD-H 7550-L-VA	WRD-H 7550-C-VA	250	209
WRD-H 9565-R-VA	WRD-H 9565-L-VA	WRD-H 9565-C-VA	500	209
WRD-H 12070-R-VA	WRD-H 12070-L-VA	WRD-H 12070-C-VA	700	209

Leerlauf: Zu Beginn der Dämpfung max. 5°
Idle: At the beginning of the deceleration max. 5°
Volný chod: Na počátku tlumení max. 5°



Rotationsdämpfer mit hohem Drehmoment (360°)

Rotary Dampers high-torque range (360°)

Rotační tlumiče s vysokým krouticím momentem průběžné (360°)



D

Kontrollierte Dämpfung bei kontinuierlichen Drehbewegungen

Hohe Drehmomente bis zu 110 Nm

Dämpfung rechtsdrehend und linksdrehend, einstellbar

Material Aluminium, Stahl

Temperaturbereich -10°C - +60°C

RoHS konform Richtlinie 2002/95/EG

GB

Controlled damping with continuous rotary movements

High torques up to 110 Nm

Damping clockwise and anti-clockwise, adjustable

Material Aluminium, Steel

Temperature range -10°C - +60°C

RoHS compliant Directive 2002/95/EC

CZ

Kontrolované tlumení rotačního pohybu

Krouticí moment až do 110 Nm

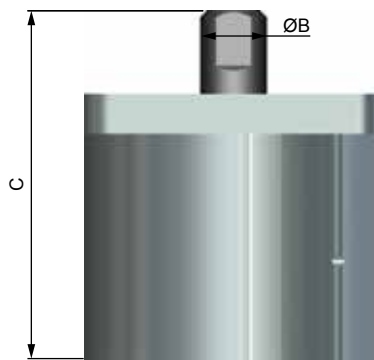
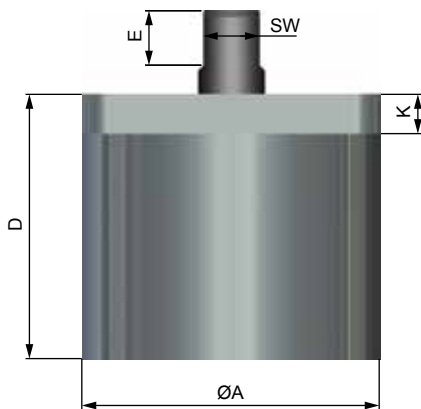
Tlumení Právotočivé a levotočivé, nastavitelné

Materiál Hliník, ocel

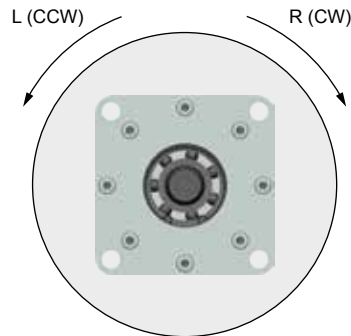
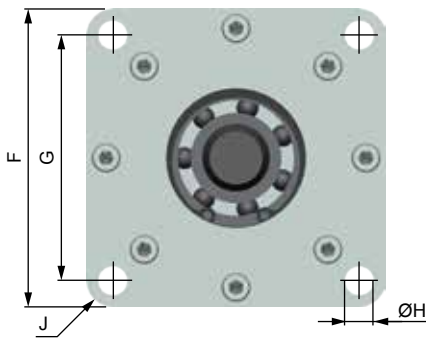
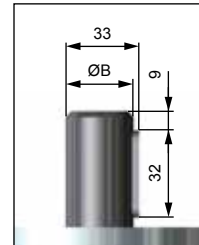
Rozsah teplot -10°C - +60°C

RoHS odpovídá Směrnice 2002/95/EC

WRD-HK 3515 / 5550 / 10060



WRD-HK 10060



R (CW)*	L (CCW)*	M* max. (Nm)	M* min. (Nm)	M* Rücklauf L/R M* Reverse Running L/R M* Zpětný chod L/R	Material*
WRD-HK 3515-R	WRD-HK 3515-L	8	1	0,5 - 1,0	Aluminium / Stahl Aluminum / Steel Hliník / Ocel
WRD-HK 5550-R	WRD-HK 5550-L	40	5	1,0 - 3,0	
WRD-HK 10060-R	WRD-HK 10060-L	110	10	5,0 - 7,0	

	ØA	ØB	C	D	E	F	G	ØH	J	K	SW
WRD-HK 3515	45	10	60	45	10	47	38	5,5	2,5	10	8
WRD-HK 5550	90	20	105	80	16,5	90	74	8,5	8,0	12	17
WRD-HK 10060	150	30	160	110	-	150	126	13	10	20	-

* R (CW): Rechtsdrehend • Clockwise • Pravotočivé
 L (CCW): Linksdrehend • Anti-clockwise • Levotočivé
 M: Drehmoment • Torque • Krouticí moment

Rotationsdämpfer · Rotary Dampers · Rotační tlumiče

**D****Material****Drehmomente**

Dämpfung

Temperaturbereich

RoHS konform

Kunststoff- und Aluminiumspritzguß bis zu 9 Nm

rechts- und linksdrehend

festeingestellt (WRD 22 / 23 einstellbar)

-5°C - +50°C

Richtlinie 2002/95/EG

EinsatzgebieteDämpfung von Drehbewegungen bei ...
Klappen, Hauben und Deckeln**GB****Material****Torques**

Damping

Temperature

RoHS compliant

Applications**Plastic and aluminium die cast****up to 9 Nm**

right-turning and left-turning

fixed setting (WRD 22 / 23 adjustable)

-5°C - +50°C

Directive 2002/95/EC

Damping of rotational movements
of flaps, hoods and lids**CZ****Materiál****Krouticí moment**

Tlumení

Rozsah teplot

RoHS odpovídá

Použití**Plast a hliník****Až do 9 Nm**

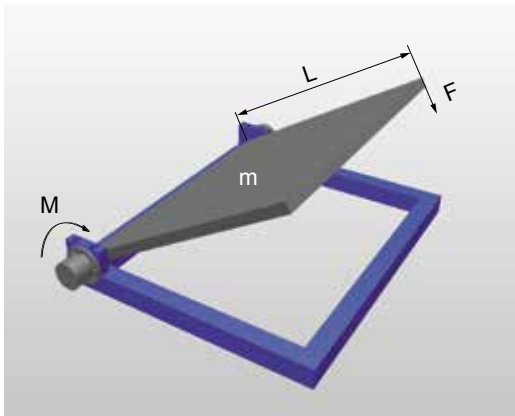
Pravotočivé nebo levotočivé pevně

nastavené (WRD 22 / 23 nastavitelné)

-5°C - +50°C

Směrnice 2002/95/EC

Tlumení rotačního pohybu u klapek,
krytů a vík



Příklad

m = 5,0 kg
L = 0,10 m

F = 20,0 N
L = 0,20 m

Výpočet

$M = g \times m \times L/2 = 2,45 \text{ Nm}$

 $M = F \times L = 4,00 \text{ Nm}$

Výběr

WRD 16-R40

WRD 40-R70

ERLÄUTERUNGEN - LEGEND - LEGENDA

D		GB	CZ
m	(kg)	Masse	Hmotnost
L	(m)	Länge	Délka
F	(N)	Gewichtskraft	Síla
M	(Nm)	Drehmoment	Krouticí moment
g	(m/s ²)	Erdbeschleunigung (9,81 m/s ²)	Gravitační zrychlení (9,81 m/s ²)

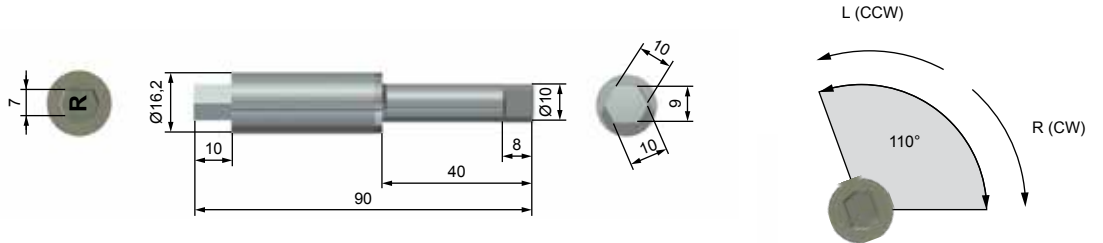
DREHMOMENT - TORQUE - KROUTICÍ MOMENT

Rechtsdrehend Clockwise Pravotočivě	Links-drehend Anti-clockwise Levotočivě	Drehmoment Torque Krouticí moment	Öffnungswinkel Opening angle Úhel otevření	Gewicht Weight Hmotnost	Rechtsdrehend Clockwise Pravotočivě	Links-drehend Anti-clockwise Levotočivě	Drehmoment Torque Krouticí moment	Öffnungswinkel Opening angle Úhel otevření	Gewicht Weight Hmotnost	
		Nm	°	g			Nm	°	g	
WRD 16 - R25	WRD 16 - L25	2,45	110	60	WRD 34 - R15	WRD 34 - L15	0,15	180	20	
WRD 16 - R40	WRD 16 - L40	3,92			WRD 34 - R30	WRD 34 - L30	0,29			
WRD 18 - R10	WRD 18 - L10	0,98	WRD 34 - R60	WRD 34 - L60	0,59					
WRD 18 - R15	WRD 18 - L15	1,47	110	10	WRD 58 - R30	WRD 58 - L30	0,3	kontinuierlich continuously průběžně	40	
WRD 18 - R20	WRD 18 - L20	1,96	WRD 58 - R50	WRD 58 - L50	0,5					
WRD 19 - R15	WRD 19 - L10	1,47	110	30	WRD 58 - R80	WRD 58 - L80	0,8			
WRD 19 - R20	WRD 19 - L20	1,96			WRD 62 - R3	WRD 62 - L3	0,03			
WRD 19 - R25	WRD 19 - L25	2,45			WRD 62 - R6	WRD 62 - L6	0,06			
WRD 19 - R30	WRD 19 - L30	2,94	110	12	WRD 62 - R9	WRD 62 - L9	0,09	kontinuierlich continuously průběžně	16	
WRD 20 - R20	WRD 20 - L20	1,96			WRD 62 - R15	WRD 62 - L15	0,15			
WRD 20 - R25	WRD 20 - L25	2,45			WRD 62 - R20	WRD 62 - L20	0,20			
WRD 20 - R30	WRD 20 - L30	2,94	WRD 62 - R25	WRD 62 - L25	0,25					
WRD 20 - R35	WRD 20 - L35	3,43	110	30	WRD 88 - R40	WRD 88 - L40	0,04	kontinuierlich continuously průběžně	8	
WRD 22 - R13	WRD 22 - L13	0,49 - 1,27			WRD 101 - C25		0,0025			
WRD 22 - R20	WRD 22 - L20	0,98 - 1,96			WRD 101 - C40		0,004			
WRD 23 - R13	WRD 23 - L13	0,49 - 1,27	110	200						
WRD 23 - R20	WRD 23 - L20	0,98 - 1,96								
WRD 40 - R50	WRD 40 - L50	4,9								
WRD 40 - R70	WRD 40 - L70	6,86	110	2						
WRD 40 - R90	WRD 40 - L90	8,82								
WRD 73 - R10	WRD 73 - L10	0,10								
WRD 73 - R20	WRD 73 - L20	0,20	110	22						
WRD 73 - R30	WRD 73 - L30	0,29								
WRD 100 - R15	WRD 100 - L15	1,5								
WRD 100 - R20	WRD 100 - L20	2,0								
WRD 100 - R25	WRD 100 - L25	2,5								
WRD 100 - R30	WRD 100 - L30	3,0								

WRD 16



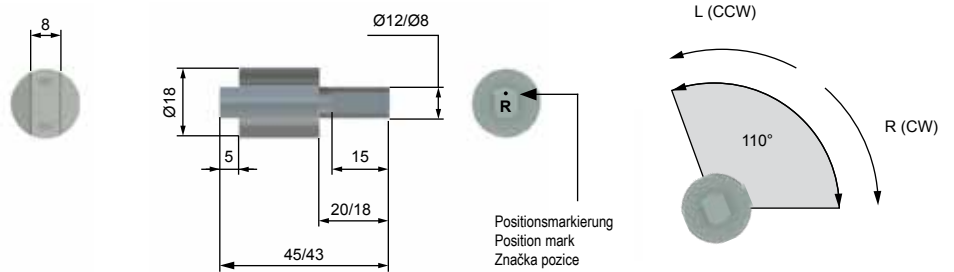
R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 16 - R25	WRD 16 - L25	2,45	Aludruckguß Alu die cast Hlinik
WRD 16 - R40	WRD 16 - L40	3,92	



WRD 18 / 19



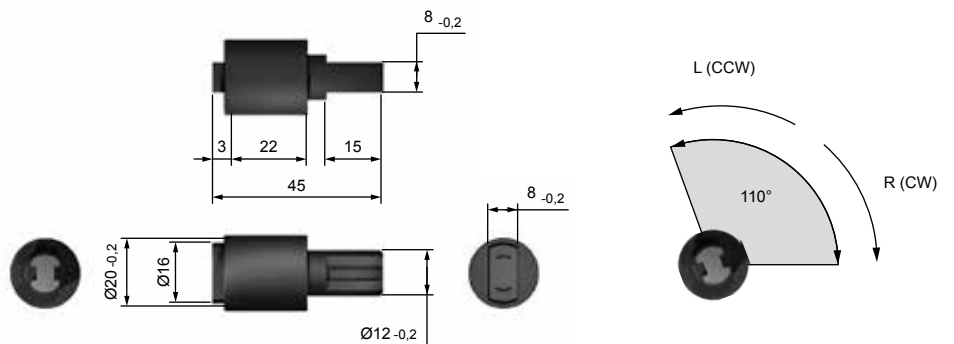
R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 18 - R10	WRD 18 - L10	0,98	Kunststoff Plastic Plast
WRD 18 - R15	WRD 18 - L15	1,47	
WRD 18 - R20	WRD 18 - L20	1,96	
WRD 19 - R15	WRD 19 - L15	1,47	Aludruckguß Alu die cast Hlinik
WRD 19 - R20	WRD 19 - L20	1,96	
WRD 19 - R25	WRD 19 - L25	2,45	
WRD 19 - R30	WRD 19 - L30	2,94	



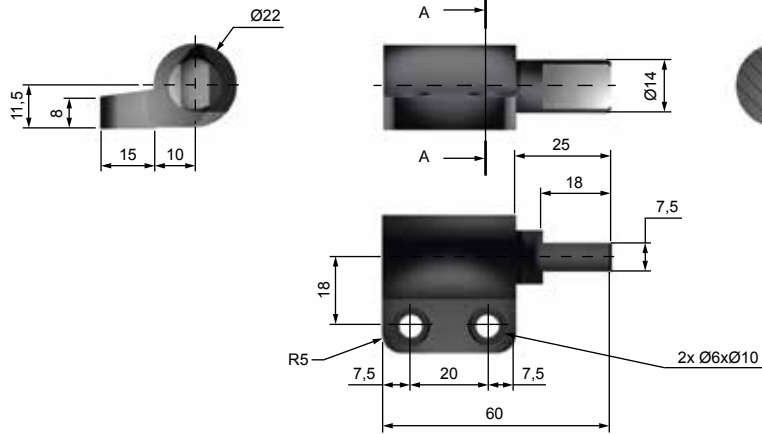
WRD 20



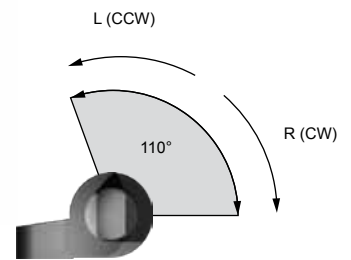
R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 20 - R20	WRD 20 - L20	1,96	Kunststoff Plastic Plast
WRD 20 - R25	WRD 20 - L25	2,45	
WRD 20 - R30	WRD 20 - L30	2,94	
WRD 20 - R35	WRD 20 - L35	3,43	



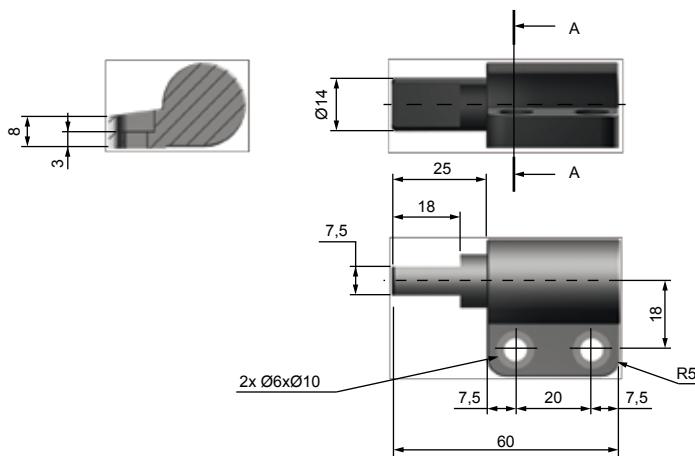
WRD 22



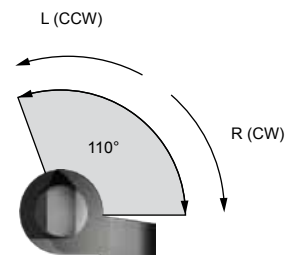
R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 22 - R13	WRD 22 - L13	0,49 - 1,27	Kunststoff Plastic Plast
WRD 22 - R20	WRD 22 - L20	0,98 - 1,96	



WRD 23



R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 23 - R13	WRD 23 - L13	0,49 - 1,27	Kunststoff Plastic Plast
WRD 23 - R20	WRD 23 - L20	0,98 - 1,96	



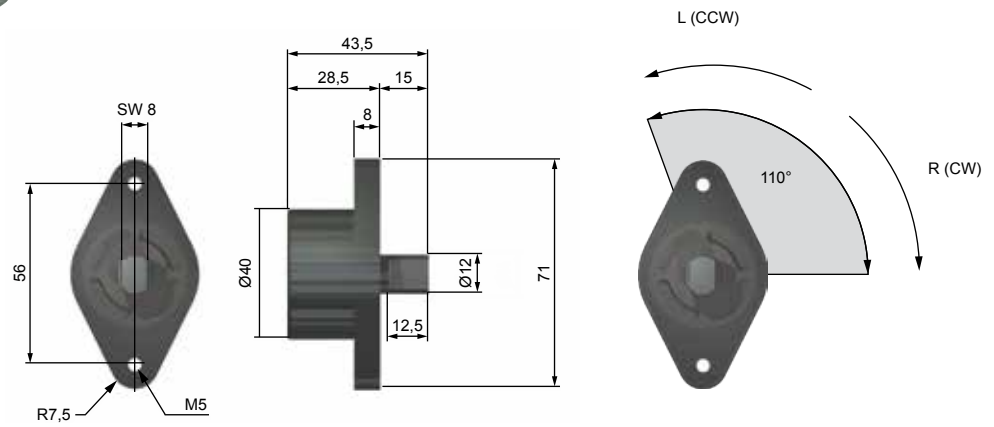
* R (CW): Rechtsdrehend • Clockwise • Pravotočivé
 L (CCW): Linksdrehend • Anti-clockwise • Levotočivé
 M: Drehmoment • Torque • Kroutící moment

Gegenstück • Bracket • Upevňení	
WRD 22 / 23 Art.-Nr. / Code: R2223	Beispiel • Example Příklad

WRD 40



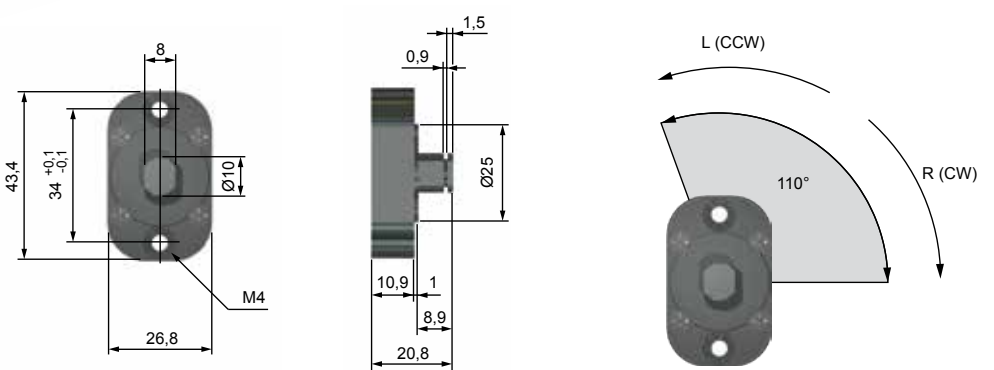
R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 40 - R50	WRD 40 - L50	4,90	Aludruckguß Alu die cast Hlinik
WRD 40 - R70	WRD 40 - L70	6,86	
WRD 40 - R90	WRD 40 - L90	8,83	



WRD 60



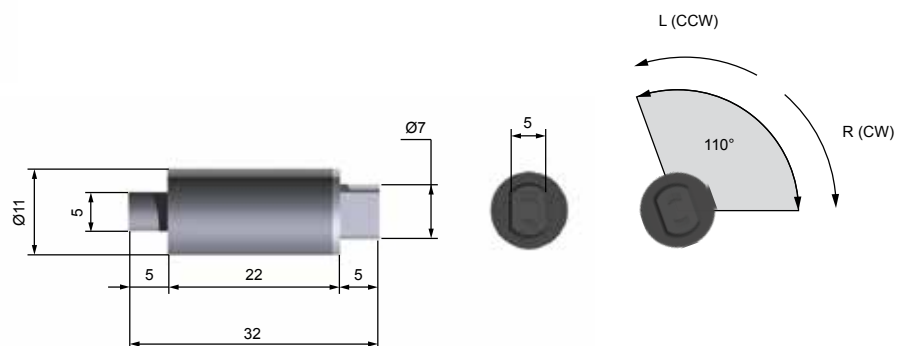
R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 60 - R10	WRD 60 - L10	0,98	Aludruckguß Alu die cast Hlinik
WRD 60 - R15	WRD 60 - L15	1,47	
WRD 60 - R20	WRD 60 - L20	1,96	



WRD 73



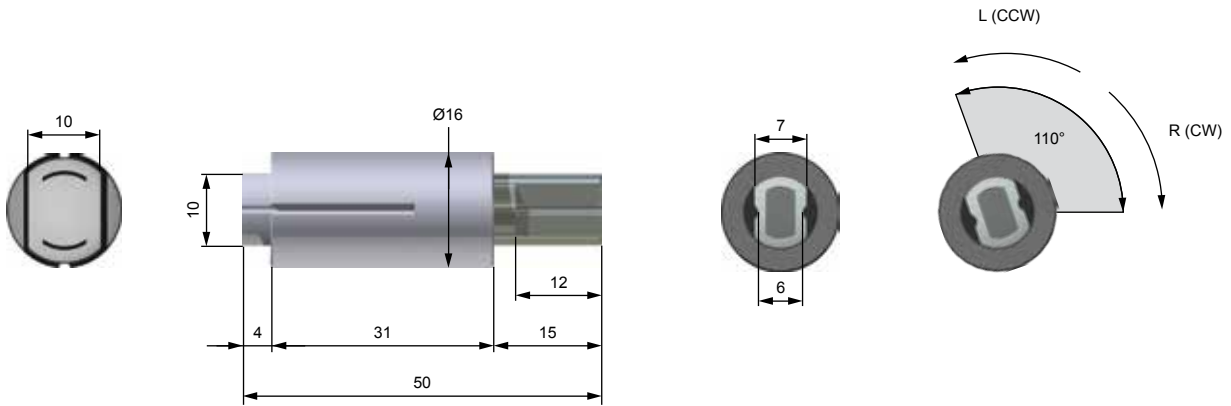
R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 73 - R10	WRD 73 - L10	0,10	Kunststoff Plastic Plast
WRD 73 - R20	WRD 73 - L20	0,20	
WRD 73 - R30	WRD 73 - L30	0,29	



WRD 100



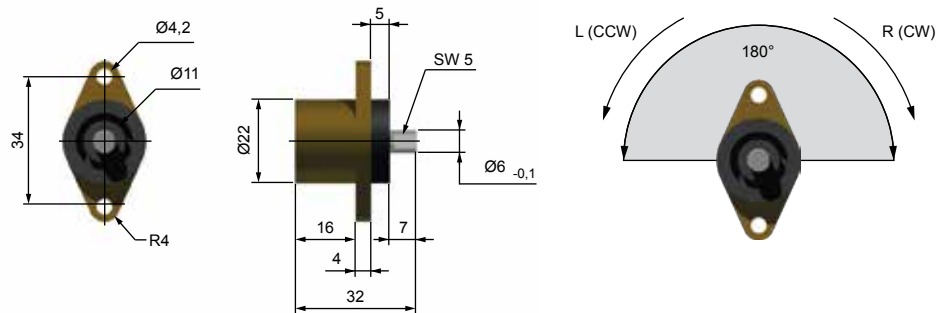
R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 100 - R15	WRD 100 - L15	1,5	Kunststoff / Aludruckguß Plastic / Alu die cast Plast / Hlinik
WRD 100 - R20	WRD 100 - L20	2,0	
WRD 100 - R25	WRD 100 - L25	2,5	
WRD 100 - R30	WRD 100 - L30	3,0	



WRD 34



R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 34 - R15	WRD 34 - L15	0,15	Kunststoff / Aludruckguß Plastic / Alu die cast Plast / Hlinik
WRD 34 - R30	WRD 34 - L30	0,29	
WRD 34 - R60	WRD 34 - L60	0,59	

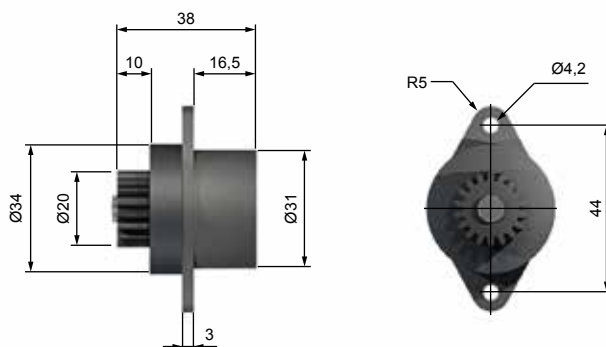


WRD 58



R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 58 - R30	WRD 58 - L30	0,30	Kunststoff / Aludruckguß Plastic / Alu die cast Plast / Hlinik
WRD 58 - R50	WRD 58 - L50	0,50	
WRD 58 - R80	WRD 58 - L80	0,80	

Ritzel • Standard spur gear • Pastorek	
Modul • Module Modul	1
Anzahl der Zähne Number of gear teeth Počet zubů	18
Dämpfungscharakteristik: Deceleration characteristics: Tlumičí charakteristika:	kontinuierlich continuously průběžně

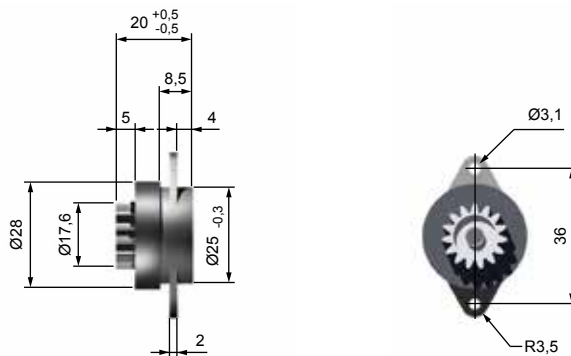


WRD 62



R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 62 - R3	WRD 62 - L3	0,03	Kunststoff / Aludruckguß Plastic / Alu die cast Plast / Hlinik
WRD 62 - R6	WRD 62 - L6	0,06	
WRD 62 - R9	WRD 62 - L9	0,09	
WRD 62 - R15	WRD 62 - L15	0,15	
WRD 62 - R20	WRD 62 - L20	0,20	
WRD 62 - R25	WRD 62 - L25	0,25	

Ritzel • Standard spur gear • Pastorek	
Modul • Module Modul	1
Anzahl der Zähne Number of gear teeth Počet zubů	15
Dämpfungscharakteristik: Deceleration characteristics: Tlumičí charakteristika:	kontinuierlich continuously průběžně



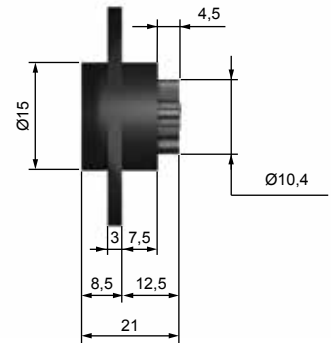
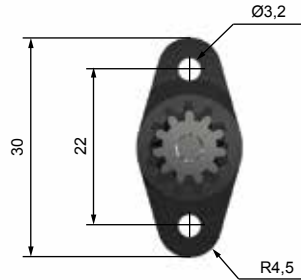
* R (CW): Rechtsdrehend • Clockwise • Pravotočivé
L (CCW): Linksdrehend • Anti-clockwise • Levotočivé
M: Drehmoment • Torque • Krouticí moment

WRD 88



Ritzel • Standard spur gear • Pastorek	
Modul • Module Modul	1
Anzahl der Zähne Number of gear teeth Počet zubů	11
Dämpfungscharakteristik: Deceleration characteristics: Tlumičí charakteristika:	kontinuierlich continuously průběžně

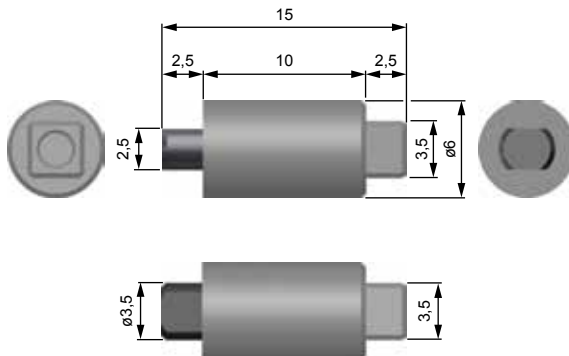
R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material*
WRD 88 - R40	WRD 88 - L40	0,04	Kunststoff / Aludruckguß Plastic / Alu die cast Plast / Hliník



WRD 101



C*	M* (Nm)	Material	Dämpfungscharakteristik Deceleration characteristics Tlumičí charakteristika:
WRD 101 - C25	0,0025	Kunststoff Plastic Plast	kontinuierlich continuously Průběžně
WRD 101 - C40	0,004		



* R (CW): Rechtsdrehend • Clockwise • Pravotočivě
 L (CCW): Linksdrehend • Anti-clockwise • Levotočivě
 C Beidseitig drehend • Clockwise and anti-clockwise • Obousměrně
 M: Drehmoment • Torque • Krouticí moment

WRD 470-L/R

Rechts- oder Linksdrehend • Clockwise or counter-clockwise
Pravotočivé nebo levotočivé tlumení



Drehzahl max. / Rotational speed max. / Max. počet otáček

50 U/min (rpm)

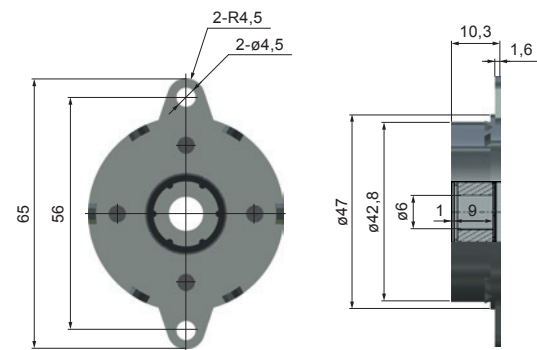
Zyklusrate (1 Zyklus: 360° links + 360° rechts)
Cycle rate (1 cycle: 360° left + 360° right)

12 / min

Max. počet cyklů (1 cyklus: 360° vlevo + 360° vpravo)

Aufnahme des Dämpfers nicht als Auflage einsetzen - externe Führung verwenden.
Do not use the rotary dampers as supports - an external guidance is required
Výžaduje použití přídatného vedení

R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material
WRD 470-R2	WRD 470-L2	2,0 ±0,3	Stahl verzinkt / Kunststoff Steel zinc plated / Plastic Pozinkovaná ocel / Plast
WRD 470-R3	WRD 470-L3	3,0 ±0,3	
WRD 470-R4	WRD 470-L4	4,0 ±0,5	



WRD 470-C

Beidseitig drehend • Both directions
Tlumení v obou směrech



Drehzahl max. / Rotational speed max. / Max. počet otáček

50 U/min (rpm)

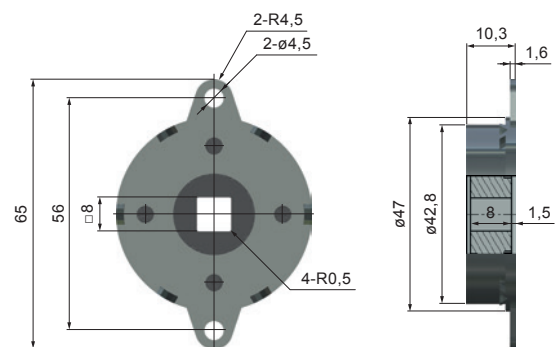
Zyklusrate (1 Zyklus: 360° links + 360° rechts)
Cycle rate (1 cycle: 360° left + 360° right)

12 / min

Max. počet cyklů (1 cyklus: 360° vlevo + 360° vpravo)

Aufnahme des Dämpfers nicht als Auflage einsetzen - externe Führung verwenden.
Do not use the rotary dampers as supports - an external guidance is required
Výžaduje použití přídatného vedení

C*	M* (Nm)	Material
WRD 470-C2	2,0 ±0,3	Stahl verzinkt / Kunststoff Steel zinc plated / Plastic Pozinkovaná ocel / Plast
WRD 470-C3	3,0 ±0,3	
WRD 470-C4	4,0 ±0,3	



* R (CW): Rechtsdrehend • Clockwise • Pravotočivé
L (CCW): Linksdrehend • Anti-clockwise • Levotočivé
C: Beidseitig drehend • Clockwise and anti-clockwise • Obousměrné
M: Drehmoment • Torque • Krouticí moment

WRD 570-L/R

Rechts- oder Linksdrehend • Clockwise or counter-clockwise
Pravotočivé nebo levotočivé tlumení



Drehzahl max. / Rotational speed max. / Max. počet otáček

50 U/min (rpm)

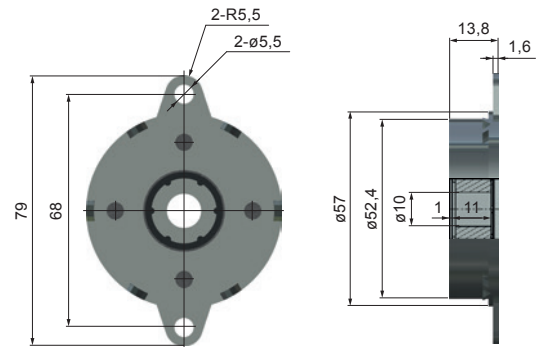
Zyklusrate (1 Zyklus: 360° links + 360° rechts)
Cycle rate (1 cycle: 360° left + 360° right)

12 / min

Max. počet cyklů (1 cyklus: 360° vlevo + 360° vpravo)

Aufnahme des Dämpfers nicht als Auflage einsetzen - externe Führung verwenden.
Do not use the rotary dampers as supports - an external guidance is required
Vyžaduje použití přídatného vedení

R (CW)*	L (CCW)*	M* (Nm)	Material
WRD 570-R3	WRD 570-L3	3,0 ±0,3	Stahl verzinkt / Kunststoff Steel zinc plated / Plastic Pozinkovaná ocel / Plast
WRD 570-R4	WRD 570-L4	4,0 ±0,5	
WRD 570-R5	WRD 570-L5	5,0 ±0,5	
WRD 570-R6	WRD 570-L6	6,0 ±0,5	
WRD 570-R7	WRD 570-L7	7,0 ±0,5	
WRD 570-R8	WRD 570-L8	8,0 ±0,5	



WRD 570-C

Beidseitig drehend • Both directions
Tlumení v obou směrech



Drehzahl max. / Rotational speed max. / Max. počet otáček

50 U/min (rpm)

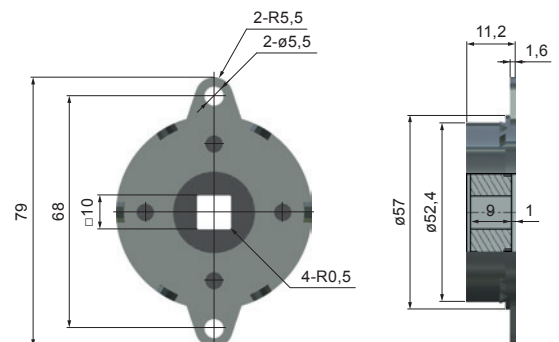
Zyklusrate (1 Zyklus: 360° links + 360° rechts)
Cycle rate (1 cycle: 360° left + 360° right)

12 / min

Max. počet cyklů (1 cyklus: 360° vlevo + 360° vpravo)

Aufnahme des Dämpfers nicht als Auflage einsetzen - externe Führung verwenden.
Do not use the rotary dampers as supports - an external guidance is required
Vyžaduje použití přídatného vedení

C*	M* (Nm)	Material
WRD 570-C3	3,0 ±0,3	Stahl verzinkt / Kunststoff Steel zinc plated / Plastic Pozinkovaná ocel / Plast
WRD 570-C4	4,0 ±0,5	
WRD 570-C5	5,0 ±0,5	
WRD 570-C6	6,0 ±0,5	
WRD 570-C7	7,0 ±0,5	
WRD 570-C8	8,0 ±0,5	



* **R (CW):** Rechtsdrehend • Clockwise • Pravotočivé
* **L (CCW):** Linksdrehend • Anti-clockwise • Levotočivé
* **C:** Beidseitig drehend • Clockwise and anti-clockwise • Obousměrné
* **M:** Drehmoment • Torque • Krouticí moment